

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

- (i) 就以下一項撥款申請徵詢區議員的意見：
 - 一 撥款 254,700 元予大埔體育會，以供該會舉辦“大埔子夜長跑 2017 賀回歸二十週年”活動；
- (ii) 請區議會授權大埔區議會秘書處(“秘書處”)，根據慣例處理地方組織申請發還區議會撥款時遇到的問題；以及
- (iii) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會轄下委員會通過的撥款申請。

背景

大埔體育會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔子夜長跑 2017 賀回歸二 十週年	30.6.2017 晚上 11 時 至 1.7.2017 凌晨 1 時	大埔海濱公園	1 000	434,700	254,700	I

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入 2017 至 2018 財政年度區議會撥款“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“回歸紀念慶祝活動”的帳項內。有關款項將於 2017 年 4 月本區獲發撥款後批出。

授權秘書處根據慣例處理地方組織申請發還區議會撥款時遇到的問題

4. 2016 至 2017 政府財政年度快將完結，為能有效率地處理地方組織發還區議會撥款的申請，秘書處現建議大埔區議會沿用過去的做法，授權秘書處於是次會議後，在處理地方組織申請發還區議會撥款遇到問題時，根據慣例處理和向申請團體發還相關款項。

5. 發還相關款項時，秘書處會以書面形式通知申請團體如何處理有關問題，以及區議會保留向有關團體收回獲已發還款項的權利。如所涉問題或會導致區議會須向有關團體收回部分或全部獲發還的款項，秘書處會將個案轉交相關委員會在 2017 年 5 月舉行的會議上審議，以決定是否收回已發還的款項；如個案涉及區議會審批的申請，秘書處建議委託漁農工商、旅遊及文娛康體委員會跟進，以減省區議會用於審理問題個案的時間。

自上次會議後獲區議會轄下委員會通過的區議會撥款申請

6. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項 (元)
ATR 11/2017 號	大埔區文藝協進會	大埔兒童合唱團(I)	16,240
	大埔區文藝協進會	綜合舞蹈班(I)	17,574
	大埔區文藝協進會	中樂班(I)	40,820
	大窩村村公所與丁酉年大埔萬家慶新春活動委員會合辦	大窩、元嶺、九龍坑新春同樂日	22,000
	樂善舞揚	天壇大佛昂平大澳一天遊	3,600
	大埔區婦女聯會	慶祝三八國際婦女節暨綜合文藝匯演 2017	21,240
	大埔粵劇團	樂韻颺揚 2017	11,960
	善鄰樓互助委員會	萬眾同賀母親節	12,700
	康樂及文化事務署	2017-2018 年度大埔區公共圖書館地區推廣活動	21,300 (2017 至 2018 年度：19,875； 2018 至 2019 年度：1,425)

7. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項 (元)
SS 3/2017 號	大埔區中學校長會與長者及醫療服務工作小組合辦	心臟健康及心肺復甦法推廣計劃	95,725 (2016 至 2017 年度：27,800) (2017 至 2018 年度：67,925)
	香港大埔教育界文化交流協進會	大埔區學校匯展 2017	77,115

8. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
EHW 11/2017 號	現代媽咪組	二零一七年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」	51,860

徵詢意見

9. 請區議員

- (i) 參考載於附錄 II 的區議會撥款財政狀況，及信納活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠後，就是否通過上文第 2 至第 3 段所述一項於 2017 至 2018 財政年度舉行的活動的撥款申請表達意見；
- (ii) 考慮是否通過上文第 4 及第 5 段所提出的建議；以及
- (iii) 備悉上文第 6 至 8 段所述已獲區議會轄下委員會通過的 12 項撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2017 年 3 月

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： 大埔子夜長跑 2017 賀回歸二十週年	
日期： 2017 年 6 月 30 日至 2017 年 7 月 1 日	時間： 晚上 11 時至凌晨 1 時 起跑時間：晚上 11 時 30 分
地點： 起點及終點大埔海濱公園	典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有
對象： 全港市民	預算參加人數： 1000 人
性質： 比賽	
目的： 提高市民對跑步之興趣及使他們有比賽的機會，並一同慶祝回歸。	
內容： 長跑比賽	
宣傳／推廣方法： 掛橫額、網上宣傳、分發章程予康文署、學校、各區體育會	
預計效益／成果： 參加者藉著跑步比賽與大眾市民一同慶祝回歸 20 周年，同時給市民一個觀賞競賽的機會，推動全民運動的意識。	
活動模式由：	
<input type="checkbox"/> 政府部門推行	
<input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行	
<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體： -	合作方式： -
協辦團體： -	合作方式： -
贊助單位： -	
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職： _____ 人；工作時數： _____ 小時	
<input type="checkbox"/> 兼職： _____ 人；工作時數： _____ 小時	

二. 門票分配／報名安排

<input type="checkbox"/> 免費派發門票 / <input type="checkbox"/> 發售門票 / <input type="checkbox"/> 免費報名 / <input checked="" type="checkbox"/> 繳費報名	
共 <u>1000</u> 個	
公開名額 ¹ ： <u>1000</u> 個；	
指定名額 ¹ ： _____ 張／個，包括 _____ (人士／機構)	
派發／發售／報名地點： <u>大埔體育會李福林體育館</u>	
方法： <u>上網報名或親身到大埔體育會遞交報名表</u>	

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔體育會
大埔子夜長跑 2017 賀回歸二十週年
財政預算
(30.6 至 1.7.2017)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 背幕	12,000	8,000
2. 租用音響	10,000	1,500
3. 場地布置及指示牌	35,000	25,400
4. 場地燈光	25,000	1,500
5. 租用對講機(@\$50×60 部)	3,000	3,000
6. 運輸及搬運費	15,000	15,000
7. 獎盃(每套 10 個，每套約\$1,900)(@\$1,900×11 套)	20,900	3,000
8. 網上報名系統費用(@\$20×1 000 人)	20,000	20,000
9. 開設比賽網頁專頁	20,000	1,000 ①
10. 計時系統及行政費用(@\$25×1 000 人)	25,000	25,000
11. 分發選手包服務費	10,000	10,000
12. 比賽日工作人員(@\$500×120 人)	60,000	60,000
13. 號碼布(@\$10×1 000 塊)	10,000	10,000
14. 攝影及相片沖晒(@\$1,500×2 人)	3,000	1,000
15. 運動員飲品(@\$3×2 000 樽裝水)	6,000	6,000
16. 保險費	5,000	5,000
17. 運動員紀念 T 恤(@\$40×1 000 件)	40,000	30,000 ②
18. 宣傳橫額(@\$300×10 幅)	3,000	1,300 ①
19. 海報(@\$1.5×800 張)	1,200	1,200 ①
20. 印製報名表(@\$0.5×2 000 份)	1,000	1,000 ①
21. 印製證書(@\$1×1 000 張)	1,000	1,000
22. 運動員食品(@\$6×1 000 份)	6,000	6,000
23. 請柬(@\$3.5×600 張)	2,100	2,100 ①
24. 郵費(@\$1.7×1 000 封)	1,700	1,700
25. 文具	5,000	5,000
26. 雜項	10,000	10,000
27. 比賽日幹事(@\$1,500×15 人)	22,500	—
28. 工作人員制服(@\$40×50 件)	2,000	—
29. 工作人員及嘉賓飲品(@\$3×600 盒)	1,800	—
30. 運動員旅遊巴士(@\$2,500×17 輛)	42,500	—
31. 工作人員旅遊巴士(@\$2,500×4 輛)	10,000	—
32. 印製行李牌(@\$5×1 000 個)	5,000	—
合計：	434,700	254,700

B) 經費來源

1. 收費(@\$80 ×1 000 人)	80,000
2. 贊助	90,000
3. 申請團體	10,000

C) 擬向區議會申請撥款總額 254,700

附註：

- 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動預算開支總額的 20%，以較低者為準。
- 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，免費派發的紀念品的最高撥款額為每份 10 元，及整個項目的最高撥款額為 5,000 元或活動實際開支的 30%，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 2 項支出上限。

2016-2017年度區議會撥款財政狀況
(截至2017年1月31日)

撥款狀況

財政年度	項目	(A) 撥款分配	(B) 超額撥款	(C) 已批款項	(E) 實際支出
2016年至2017年	社區參與計劃	17,700,000.00	18,997,000.00	18,783,213.60	10,891,670.78
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	18,783,213.60	10,891,670.78

各帳項財政狀況分項數字

帳號	帳項	撥款分配	超額撥款	已批款項	實際支出
I	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	6,723,000.00	7,290,000.00	7,179,905.00	2,975,817.20
II	社會服務委員會	1,071,000.00	1,160,000.00	1,152,002.60	380,345.90
III	交通及運輸委員會	184,000.00	200,000.00	109,585.00	16,000.00
IV	環境、房屋及工程委員會	175,000.00	190,000.00	187,490.00	57,965.00
V	其他活動計劃	1,079,000.00	1,170,000.00	1,168,770.00	596,333.01
VI	備用款項	49,000.00	49,000.00	49,000.00	49,000.00
VII	康樂及文化事務署活動計劃	4,506,000.00	4,886,000.00	4,884,661.00	4,871,672.58
VIII	增聘專職人員執行區議會職務	1,645,000.00	1,784,000.00	1,784,000.00	1,454,537.09
IX	支付上年度活動撥款	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00
X	推廣地區文化及藝術	2,200,000.00	2,200,000.00	2,199,800.00	490,000.00
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	18,783,213.60	10,891,670.78

社區參與計劃財政狀況分項數字

帳項	帳目	撥款分配	超額撥款	已批款項	實際支出
I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	地區康體活動	1,291,000.00	1,400,000.00	1,398,959.00	367,825.00
	地區學校體育活動	123,000.00	132,500.00	132,476.00	9,900.00
	地區文藝活動	673,000.00	729,200.00	729,128.00	371,775.00
	龍舟競賽	922,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	500,000.00
	中秋節	369,000.00	400,000.00	397,250.00	208,125.00
	農曆新年慶祝活動	1,568,000.00	1,700,000.00	1,656,484.00	431,500.00
	推廣及宣傳活動	249,000.00	270,000.00	270,000.00	137,453.20
	其他活動申請	607,000.00	658,300.00	595,608.00	417,763.50
	國慶慶祝活動	304,000.00	330,000.00	330,000.00	165,000.00
	大埔區運動員長期培訓計劃	184,000.00	200,000.00	200,000.00	50,000.00
	推動本土經濟	184,000.00	200,000.00	200,000.00	181,475.50
回歸紀念慶祝活動	249,000.00	270,000.00	270,000.00	135,000.00	
II. 社會服務委員會	長者及醫療	293,000.00	317,000.00	310,705.00	73,945.00
	教育及青少年	257,000.00	279,000.00	278,473.50	84,064.00
	關懷社群	373,000.00	404,000.00	402,847.50	108,125.00
	地方團體	148,000.00	160,000.00	159,976.60	114,211.90
III. 交通及運輸委員會	道路及交通安全	147,000.00	160,000.00	109,585.00	16,000.00
	公共巴士及小巴服務	37,000.00	40,000.00	0.00	0.00
IV. 環境、房屋及工程委員會	地方團體	0.00	0.00	0.00	0.00
	環境保護及優化工作	175,000.00	190,000.00	187,490.00	57,965.00
V. 其他活動計劃	學校聯絡委員會	120,000.00	130,000.00	129,770.00	107,663.00
	公民教育運動委員會	157,000.00	170,000.00	170,000.00	32,232.89
	撲滅罪行委員會	230,000.00	250,000.00	250,000.00	28,380.00
	地區防火委員會	157,000.00	170,000.00	170,000.00	59,478.80
	地區青年活動委員會	369,000.00	400,000.00	400,000.00	340,478.32
	大埔區旅遊資訊手機程式	46,000.00	50,000.00	49,000.00	28,100.00
VI. 備用款項	備用款項	49,000.00	49,000.00	49,000.00	49,000.00
VII. 康樂及文化事務署活動計劃	康樂體育活動	3,796,000.00	4,116,000.00	4,115,926.00	4,115,926.00
	文化及娛樂活動	690,000.00	748,000.00	747,500.00	734,511.58
	圖書館活動	20,000.00	22,000.00	21,235.00	21,235.00
VIII. 增聘專職人員執行區議會職務	增聘專職人員執行區議會職務	1,645,000.00	1,784,000.00	1,784,000.00	1,454,537.09
IX. 支付上年度活動撥款	支付上年度活動撥款	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00
X. 推廣地區文化及藝術	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000.00	600,000.00	600,000.00	250,000.00
	大埔區文藝協進會	600,000.00	600,000.00	599,800.00	240,000.00
	大埔區青年藝術節2016	1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	18,783,213.60	10,891,670.78